



2008ko MEMORIA

MEMORIA de 2008

Gizarte Ongizaterako Foru Erakundea foru erakunde autonomiaduna da, Foru Aldundiaren Gizarte Politikaren eta Gizarte Zerbitzuen Sailari atxikia. Erakundearen helburua Arabako Foru Aldundiaren eskumenekoak diren gizarte zerbitzuak kudeatzea eta ematea da.

Eusko Legebiltzarraren 6/1982 Legearen, gizarte zerbitzuei buruzkoaren, esparruan, Gizarte Ongizaterako Foru Erakundeak bere zerbitzuak, prestazioak eta programak Arabako herritarrei bideratzen dizkie, eta bereziki beren adina, ezintasuna, baldintza sozioekonomikoak edo bazterte egoera direla-eta gure komunitatearen barruan erabat eta askatasunez garatzeko beren eskubidea bermatzeko laguntza berezia behar duten pertsona eta giza taldeei.

Erakundearen antolamendua lau arlotan eratuta dago. Horietako hiruk zentroak, zerbitzuak eta gizarte izaerako programak kudeatzeko berariazko edukia dute; laugarrenak, berriz, ekonomiarekin, administrazioarekin, informatikarekin, lan harremanekin etab. loturiko egitura zentralak biltzen ditu:

- . 1. arloa: Zerbitzu orokorrak
- . 2. arloa: Adintsuak
- . 3. arloa: Ezinduak
- . 4. arloa: Gizarte Ekintza
- . 5. arloa: Adingabeak eta familia

Arlo horietako bakoitzari kudeaketa-programa bat lotu zaio:

- . 01 programa – Zerbitzu orokorrak
- . 02 programa – Adintsuak
- . 03 programa – Ezinduak
- . 04 programa – Gizarte Ekintza
- . 05 programa – Adingabeak eta familia

Ondoren adierazten den likidazioan zeroko kontu bat aurkezten da, hau da, emaitza orekatua. Izan ere, printzipioz erakundearen aurrekontuak ez du emaitza positiborik ez negatiborik sortu behar.

El Instituto Foral de Bienestar Social es un Organismo Autónomo Foral adscrito al Departamento Política Social y Servicios Sociales, y tiene como fines la gestión y prestación de los Servicios Sociales que son competencia de la Diputación Foral de Alava.

En el marco de la Ley 6/1982 del Parlamento Vasco, sobre Servicios Sociales, el Instituto Foral de Bienestar Social dirige sus servicios, prestaciones y programas al conjunto de la población alavesa, haciéndolo de forma prioritaria a aquellas personas y grupos sociales, que, por su edad, discapacidad, condiciones socio-económicas o situación de marginación, precisan de un apoyo específico que garantice su derecho a un pleno y libre desarrollo dentro de nuestra comunidad.

El Instituto mantiene una estructura organizativa compuesta por cuatro áreas, tres de ellas con contenido específico de gestión de centros, servicios y programas de carácter social y la cuarta integradora de las estructuras centrales de carácter económico-administrativo, informático, laboral, etc.:

- . Area 1 - Servicios Generales
- . Area 2 - Personas Mayores
- . Area 3 - Personas con Discapacidad
- . Area 4 – Intervención Social
- . Area 5 – Menor y Familia

A cada una de estas Areas se ha asociado un programa de gestión:

- . Programa 01 - Servicios Generales
- . Programa 02 – Personas Mayores
- . Programa 03 – Personas con Discapacidad
- . Programa 04 – Intervención Social
- . Programa 05 – Menor y Familia

En la liquidación que sigue se presenta una cuenta a cero, es decir, resultado equilibrado toda vez que por principio el presupuesto del Instituto no debe generar resultados ni positivos ni negativos.



1. Aurrekontuen likidazioa

1.1. Aurrekontua

Gizarte Ongizaterako Foru Erakundearen 2008ko aurrekontuak, hasieran, zenbateko orekatugabea zuen, 185.929.060,00 euro diru sarrerren partidan eta 185.929.060,00 euro gastuen partidan.

Ekitaldian zehar, aurrekontuan aldaketak eragin dituzten hainbat gertakari ekonomiko jazo dira. Gertakari horiek handitu edo bestelakotu egin dute aurrekontu hori. Ondorioz, aurrekontuetako transferentziak barne harturik, azken aurrekontua orekatuta geratu da; bai sarrerren aurrekontuan 200.427.992,28 euro, bai gastuen aurrekontuan 200.427.992,28 euro baitaude.

Gastu aurrekontuaren gehikuntzak honakoei dagozkie: 11.785.063,38 eurotan, kreditu gehigarri bati, 51.106,10 euroko balio gabetze bati, eta 2.764.975,00 euroko gehikuntza finantzaketa lotua duen gastuari.

Kreditu transferentzien zenbatekoa 11.934.019,50 euro da jatorrian eta helmugan, zenbateko berdinez.

Sarrera aurrekontuaren gehikuntzak 11.785.063,38 euroko gaikuntza bati eta 51.106,10 euroko balio gabetze bati dagozkie, eta 2.764.975,00 euroko gehikuntza finantzaketa lotua duen gastuagatik.

Kreditu transferentzien zenbatekoa 211.565,17 euro da jatorrian eta helmugan, zenbateko berdinez.

Laburbilduz, honakoa adieraz dezakegu:

1. Liquidación de los Presupuestos

1.1. Presupuesto

El Presupuesto del Instituto Foral de Bienestar Social del año 2008 se inició con un importe equilibrado de 185.929.060,00 euros para las partidas de Ingresos y 185.929.060,00 euros para las partidas de Gastos.

Durante el ejercicio se han producido una serie de hechos económicos que han motivado modificaciones presupuestarias, que bien lo han incrementado o alterado, quedando el Presupuesto Final equilibrado, incluidas las Transferencias Presupuestarias, en 200.427.992,28 euros el presupuesto de Ingresos y en 200.427.992,28 euros el presupuesto de Gastos.

Los incrementos del Presupuesto de Gastos responden a 11.785.063,38 euros a Crédito Adicional, una Baja por Anulación de 51.106,10 euros y un aumento de 2.764.975,00 euros a Gasto con Financiación Afectada.

Las Transferencias de Crédito ascienden a 11.934.019,50 euros en origen y destino por el mismo importe.

Los incrementos del Presupuesto de Ingresos responden a una Habilitación de 11.785.063,38 euros, y una Baja por Anulación por 51.106,10 euros y un aumento de 2.764.975,00 euros por Gasto con Financiación Afectada.

Las Transferencias de Crédito ascienden a 211.565,17 euros en origen y destino por el mismo importe.

En resumen se puede señalar lo siguiente:

KONTZEPTUA / CONCEPTO	AÑO 2008 URTEA (Eurotan/ En euros)	ALDAKETA % % VARIACION	2008 azkena % % 2007 final
Hasierako sarrera aurrekontua/ Presupuesto Inicial de Ingresos	185.929.060,00	100,00%	92,77%
Kreditu gehigarria-gaikuntza/ Crédito Adicional-Habilitación	11.785.063,38	6,34%	5,88%
Balio gabetze baxa / Baja por Anulación	-51.106,10	-0,03%	-0,03%
..... / Gasto con Financiación Afectada	2.764.975,00	1,49%	1,38%
Transferentziak gehik./ Transferencias Aumentos	211.565,17	0,11%	0,11%
Transferentziak gutxik./ Transferencias Disminuciones	-211.565,17	-0,11%	-0,11%
Azkeneko gastu aurrekontua/ Presupuesto Final de Gastos	200.427.992,28	107,80%	100,00%



Horrek adierazten du Sarrera Aurrekontua %7,80 handitu dela eta eta Transferentziak %0,11koak izan dira.	Lo que refleja que el Presupuesto Inicial de Ingresos se ha incrementado en un 7,80 % y se han efectuado Transferencias en un 0,11%.
--	--

KONTZEPTUA / CONCEPTO	AÑO 2008 URTEA (Eurotan/ En euros)	ALDAKETA % % VARIACION	2008 azkena % % 2007 final
Hasierako gastu aurrekontua/ Presupuesto Inicial de Gasto	185.929.060,00	100,00%	92,77%
Kreditu gehigarri garbia / Crédito Adicional Neto	11.785.063,38	6,34%	5,88%
Baliogabetze baja / Baja por Anulación	-51.106,10	-0,03%	-0,03%
..... / Gasto con Financiación Afectada	2.764.975,00	1,49%	1,38%
Transferentziak gutxik./ Transferencias Disminuciones	11.934.019,50	6,42%	5,95%
Transferentziak gehik./ Transferencias Aumentos	-11.934.019,50	-6,42%	-5,95%
Azkeneko gastu aurrekontua/ Presupuesto Final de Gastos	200.427.992,28	107,80%	100,00%

Horrek adierazten du hasierako aurrekontua % 7,80 handitu dela eta egindako transferentziak amaierako aurrekontuaren % 6,42 izan direla.

Lo que refleja que el Presupuesto Inicial prorrogado de Gastos se ha incrementado en un 7,80 % y que las transferencias realizadas han supuesto un 6,42 %, sobre el Presupuesto Final.

1.2. Gauzatzea

1.2. Ejecución

1.2.1. Gastuen gauzatzea.

1.2.1. Ejecución de Gastos.

Azkeneko gastu aurrekontua erakundearen, ekonomiaren, funtzioen eta programen arabera egindako sailkapenari jarraiki gauzatu da.

El Presupuesto Final de Gasto se ha ejecutado con arreglo a una clasificación orgánica, económica, funcional y de programas.

Honakoa izan da gastuen gauzatzea:

La ejecución final del mismo ha sido:

KONTZEPTUA / CONCEPTO	(Eurotan/ En euros)	%
Azkeneko aurrekontua/ Presupuesto Final	200.427.992,28	100,00%
Xedatua/ Dispuesto	198.901.750,71	99,24%
Agindua/ Ordenado	198.901.750,71	99,24%
Ordaindua/ Pagado	183.492.386,22	91,55%

Kreditu-gerakina, azkeneko aurrekontuaren eta onartutako obligazioen arteko diferentzia moduan, 1.526.241,57 eurora iristen da, hau da, % 0,76ra.

El remanente de crédito, como diferencia entre las Obligaciones Reconocidas y el Presupuesto Final, asciende a 1.526.241,57 euros, equivalente al 0,76 %.



Hondarrek, onartutako obligazioen eta egindako ordainketen arteko diferentzia moduan 15.409.364,49 euroko zenbatekoa dute. Kopuru hori azkeneko aurrekontuaren % 7,69 eta onartutako obligazioen % 7,75 da.

Los Residuos, como diferencia entre Obligaciones Reconocidas y Pagos realizados, ascienden a 15.409.364,49 euros, equivalente a un 7,69 % del Presupuesto Final, y un 7,75 % sobre las Obligaciones Reconocidas.

1.2.2. Diru sarrereren gauzatzea

Diru sarrereren azkeneko aurreikuspena erakundearen, ekonomiaren, funtzioen eta programen arabera egindako sailkapenari jarraiki gauzatu da.

Honakoa izan da haren azkeneko gauzatzea:

1.2.2. Ejecución de Ingresos

La Previsión Final de Ingresos se ha ejecutado con arreglo a una clasificación orgánica, económica, funcional y de programas.

La ejecución final de la misma asciende a

KONTZEPTUA / CONCEPTO	AÑO 2008 URTEA (Eurotan/ En euros)	%	%
Azken aurreikuspena/ Previsión Final	200.427.992,28	100,00%	
Onartutako sarrerak/ Reconocido de Ingresos	198.488.505,03	99,03%	100,00%
Kobrantsa/ Cobro	181.681.076,39	90,65%	91,53%

Diru sarrereren gauzatzea, egindako gastuekiko orekak baldintzatzen du, zero ko emaitza bateratua aurkezteko. Oro har, azkeneko gauzatzea % -0,97koa izan da. Bateratutako aurrekontua orekatzeko Aldundiaren 144.542.628,63 euroko dirulaguntza osoak hasierako aurreikuspenarekiko (145.772.758,90 €) % -0,84ko desbideraketa izan du.

La ejecución de ingresos, que está condicionada por el equilibrio con los gastos realizados para presentar un resultado consolidado a cero, presenta una realización final global de -0,97 %. La subvención total de la Diputación, tanto Corriente como de Capital, para equilibrar el Presupuesto Refundido ha resultado ser de 144.542.628,63 €, con una desviación de -0,84 % sobre la previsión inicial (145.772.758,90 €).

Itxierako hondarrak, onartutako eskubideen eta kobrantzen arteko diferentzia moduan, 16.807.428,64 eurora iristen dira, hau da, diru sarrereren hasierako aurreikuspenaren % 8,39ra eta onartutako diru sarrereren % 8,47ra. Aurreko kopurutik, 6.359.617,61 euro (% 37,84) AFARI dagozkio.

Los Residuos al cierre, como diferencia entre Derechos Reconocidos y Cobros, ascienden a 16.807.428,64 euros, equivalente al 8,39 % de la previsión final de ingresos, y 8,47 % sobre el Reconocido de Ingreso. Del importe anterior 6.359.617,61 euros (37,84 %) corresponden a la DFA.

2. Programatutako helburuak betetzea

Programaka, subprogramaka eta kostuguneka gauzatzen da aurrekontua. Azken hauek dira gastua sortzen duten guneak.

Kostugune horietako bakoitzak gastuen eta diru sarrereren aurreikuspena biltzen du. Hainbat kostugune elkartuta subprogramak sortzen dira, eta horiek taldekatuta, berriz, aurrekontua egituratzen duten lau programa sortzen dira:

2. Cumplimiento de Objetivos Programados

La ejecución del Presupuesto se materializa por programas, subprogramas y centros de coste, siendo estos últimos los centros generadores del gasto.

Cada uno de los Centros de Coste recoge la previsión de gastos e ingresos. Por agrupamiento de diversos Centros de Coste se forman los Subprogramas, y así mismo por agrupamiento de éstos, los cuatro programas en los que se estructura el Presupuesto:

(Eurotan/ En euros)



PROGRAMAK/ PROGRAMAS	AZK. AURREK./ PPTO. FINAL	OBLIG. ONART./ OBLIGAC. RECONOC.	AURR. GAIN % S/ PRESUP.	GUZT. GAIN % S/ TOTAL
Zerb. orokorrak/ Serv. Generales	5.106.689,70	4.427.231,92	86,69	2,23
Adintsuak / Personas Mayores	59.385.093,75	59.269.910,69	99,81	29,80
Ezinduak / Personas con Discapacidad	37.011.351,16	36.606.586,16	98,91	18,40
Balio anitz. giz.zerb./Serv.Soc.Polival.	87.599.605,67	87.197.867,47	99,54	43,84
Xxxxxxxx / Menor y Familia	11.325.252,00	11.400.154,47	100,66	5,73
Guztira/ Total	200.427.992,28	198.901.750,71	99,24	100,00

3. Hondarrak

3.1. Gastuen hondarrak

Epigrafe honetan, 2007ean, 2006ean, 2005ean, 2004an, eta 2003an eta aurreko urteetan sortutako gastu hondarrak 2008. urtean zehar nola gauzatu diren azaltzen da:

3. Residuos

3.1 Residuos de Gastos

En este epígrafe se presenta la ejecución durante el año 2008 de los residuos de gastos provenientes de los años 2007, 2006, 2005, 2004, y 2003 y anteriores:

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2.007	2.006	2.005	2.004	2.003 y anteriores
Hasierako oblig. onart./ Oblig. Recon. Iniciales	12.266.872,36	582.237,00	688.956,49	416.103,69	300.217,96
Baliogabetutako obl. onart./ Oblig. Recon. Anuladas	- 1.277.060,54	0,00	0,00	0,00	- 2.773,60
Ordainketa/ Pago	10.814.553,99	510.398,99	654.877,65	366.142,29	262.669,36
Gauzatzeko oblig. onart/ Oblig. Recon. Pendientes	175.257,83	71.838,01	34.078,84	49.961,40	34.775,00

KONTZEPTUA/ CONCEPTO	(Eurotan/ En euros)	%
Hasierako oblig. onart./ Oblig. Recon. Iniciales	14.254.387,50	100,00%
Baliogabetutako obl. onart./ Oblig. Recon. Anuladas	-1.279.834,14	8,98%
Ordainketa/ Pago	12.608.642,28	88,45%
Gauzatzeko oblig. onart/ Oblig. Recon. Pendientes	365.911,08	2,57%

Horrenbestez, aurreko ekitaldia itxi zenean ordaintzeko zeuden obligazioen % 88,45 bete dira. Obligazio onartuen % 8,98 baliogabetu da, eta 365.911,08 euro (% 2,57) gelditu da ordaintzeke.

De donde resulta que se ha satisfecho el 88,45 % de las obligaciones pendientes de pago al cierre del ejercicio anterior, habiendo sido anuladas obligaciones reconocidas en el 8,98 % y quedando pendiente de pago la cantidad de 365.911,08 euros (2,57%).



3.2. Diru sarrereren hondarrak

Epigrafe honetan, 2007, 2006, 2005, 2004, 2003 eta lehenagoko urteetako diru sarrereren hondarrak 2008an zehar nola gauzatu diren azaltzen da:

3.2. Residuos de Ingresos

En este epígrafe se presenta la ejecución durante 2008 de los Residuos de Ingreso de los años 2007, 2006, 2005, 2004 y 2003 y anteriores:

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2007	%	2006	2005	2004	2003 y ant
Has. eskub. onart./Derechos recon. inic.	16.172.820,72	100,0	613.601,44	1.484,83	314,05	12.152,20
Baliog. eskub. onart./ Derechos recon. anul.	- 227.303,87	1,41	-223.080,02	0,00	0,00	- 95,71
Kobrantzak/ Cobros	15.339.521,34	94,85	8.249,70	1.484,83	0,00	6.086,72
Gauzatz. eskub. onart./Derechos recon. pend.	605.995,51	3,75	382.271,72	1.484,83	314,05	5.969,77

KONTZEPTUA/ CONCEPTO	(Eurotan/ En euros)	%
Has. eskub. onart./Derechos recon. inic.	16.800.373,24	100,00%
Baliog. eskub. onart./ Derechos recon. anul.	-450.479,60	2,68%
Kobrantzak/ Cobros	15.355.342,59	91,40%
Gauzatz. eskub. onart./Derechos recon. pend.	996.035,88	5,93%

Horrenbestez, ekitaldiaren hasieran onartutako eskubideen %91,40 kobratu da. Bestalde, baliogabetu dira zenbait eskubide, hain zuzen, 450.479,60 euro. Azkenik, 996.035,88 euroko eskubide kobratu gabe geratu dira.

De donde resulta que se han cobrado derechos reconocidos al inicio del ejercicio en un 91,40 %, que se han anulado derechos reconocidos como consecuencia de anulaciones por importe de 450.479,60 euros, y quedan pendiente de cobro Derechos por importe de 996.035,88 euros.

4. Aurrekontuaz kanpoko eragiketak

Ekitaldi ekonomikoan egindako eragiketetatik, aurrekontuko eragiketa bati ez dagozkion eragiketa guztiak epigrafe honetan jasotzen dira.

4. Operaciones Extrapresupuestarias

Todas aquellas operaciones que a lo largo del ejercicio económico no respondan a una operación presupuestaria tienen su encuadre en este epígrafe.



Ekitaldiko mugimenduak honako hauek dira:

Los movimientos del período son:

Hasierako saldoa 08.01.01ean / Saldo inicial al 01.01.08		2.975.201,52
Epealdiko mugimendua / Movimiento del período		-599.808,66
	Kobrantzak/ Cobros	26.539.176,92
	Ordainketak/ Pagos	-27.138.985,58
Azkeneko saldoa 08.12.31n / Saldo final a 31.12.08		2.375.392,86

Aurrekontuaz kanpoko eragiketak honako hauek dira:

Las operaciones extrapresupuestarias son las siguientes:

Gordailuak eskudirutan / Depósitos Efectivos	37.049,37
Gordailu nominalak / Depósitos Nominales	932.879,78
Gizarte Segurantzza / Seguridad Social	1.198.736,32
PFEZ / IRPF	809.574,81
BEZ / IVA	- 368.885,54
Elkarkidetzak	162.527,36
Aplikatzeko dauden diru sarrerak/ Ingresos Pendientes de Aplicación	30.234,49
Emandako epe laburreko fidantzak/ Fianzas entregadas a c/p	1.360,00
Jasotako epe laburreko fidantzak/ Fianzas recibidas a c/p	12.257,55
Aplikatzeko dauden ordainketak/ Pagos pendientes de destino	- 439.838,30
Atxikipen judizialak / Retenciones Judiciales	2.217,02

Vitoria-Gasteiz, 2008ko abendua

Vitoria-Gasteiz, diciembre de 2008